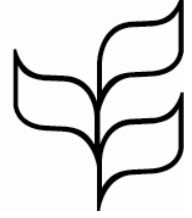


Distr.
GENERAL

CBD/COP/14/1/Add.2
18 September 2018

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الرابع عشر

مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

الاجتماع التاسع

مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها

الاجتماع الثالث

شرم الشيخ، مصر، 17-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018

البند 2 من جدول الأعمال المؤقت*

تنظيم العمل المقترح

مذكرة من الأمين التنفيذي

مقدمة

- 1- يقدم الأمين التنفيذي بموجب هذه المذكرة الخطة لعقد الاجتماعات التالية بالتزامن (أ) الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، (ب) والاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، (ج) والاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا.
- 2- ويقدم المرفق الأول عرضاً عاماً لتنظيم العمل المقترح للاجتماعات المتزامنة، في حين يعرض المرفق الثاني فرادى بنود جدول الأعمال في إطار هذه الاجتماعات المتزامنة. ويحدد الملحق الثالث البنود المحتملة للنظر فيها بالتقارب أو بصورة مشتركة.
- 3- والنهج العام لعقد الاجتماعات بالتزامن هو نفس النهج المستخدم في الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع الثامن للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع الثاني للأطراف في بروتوكول ناغويا في عام 2016. وعملاً بالتوصية 15/2 للهيئة الفرعية للتنفيذ، تم إعداد تنظيم العمل مراعيًا الخبرة المكتسبة من هذه الاجتماعات والمعلومات الواردة في مذكرة الأمين التنفيذي بشأن استعراض الخبرات في عقد اجتماعات متزامنة لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية واجتماعي الأطراف في البروتوكولين والمذكرات الإعلامية ذات الصلة.¹

* CBD/COP/14/1، و CBD/MOP/9/1، و CBD/NP/MOP/3/1.

¹ CBD/SBI/2/INF/1، و CBD/SBI/2/INF/2.

أولاً- خطة لعقد الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية بالتزامن مع الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا

ألف - افتتاح الاجتماعات

- 4- سيعلم ممثل عن حكومة المكسيك، رئيس الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف، افتتاح الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف يوم السبت الموافق 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2018 وسيدعو مؤتمر الأطراف إلى انتخاب رئيسه. ووفقا للعرف المتبع، من المتوقع أن يُنتخب ممثل عن حكومة مصر، الدولة المضيفة، رئيسا للاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف.
- 5- وتمشيا مع المادة 21 من النظام الداخلي، ستبدأ مدة ولاية الرئيس الجديد فور انتخابه، ونظرا لأن مصر طرف في بروتوكول قرطاجنة وفي بروتوكول ناغويا، يصبح الرئيس تلقائيا عضوا ورئيسا للمكتب الحالي، الذي سيعمل أيضا كمكتب لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة وناغويا. وبناء عليه، سيصبح الرئيس الجديد كذلك رئيسا لاجتماعات الأطراف في كل من البروتوكولين. وبصفته هذه، سيفتح الرئيس الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا.
- 6- وبعد الإعلان عن افتتاح الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، سيعقد الرئيس جلسة عامة مشتركة للاستماع إلى البيانات. ومن المتوقع أن يعرض الرئيس أولا النتائج أو التقدم المحرز في مداوات الجزء الرفيع المستوى المقرر أن يعقد في يومي 14 و 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وبعد ذلك، ستستمع الجلسة العامة المشتركة إلى بيانات موجزة بالنيابة عن المجموعات الإقليمية وبعض المنظمات المراقبة. وستُشجع المجموعات الإقليمية على عرض بيانات موحدة تغطي الاتفاقية والبروتوكولين. وستُرفع الاجتماعات بعد ذلك حتى اليوم التالي.

باء - الجلسات العامة

- 7- سوف تستأنف الاجتماعات جلساتها في صباح يوم السبت الموافق 17 نوفمبر/تشرين الثاني 2018. وفي البداية، سيقر مؤتمر الأطراف جدول أعماله؛ ويوافق على تنظيم العمل المقترح للاجتماعات المتزامنة؛ وينشئ فريقين عاملين لتناول جميع البنود باستثناء البنود التي ستعالج في الجلسة العامة ويؤسس لجنة للميزانية. وسيقوم أيضا بتعيين الرئيسين المشاركين لكل فريق عامل² ورئيس لجنة الميزانية.
- 8- وسيدعو الرئيس بعد ذلك مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، على التوالي، إلى إقرار جدول أعمال كل منهما، والموافقة على تنظيم العمل المقترح للاجتماعات المتزامنة، وتأييد الفريقين العاملين ولجنة الميزانية التي أنشأها مؤتمر الأطراف، وإحالة البنود المدرجة على جدول أعمال كل منهما إلى الفريقين العاملين، حسب الاقتضاء.
- 9- وخلال هذه الجلسة، سيُنظر في عدد من بنود جدول أعمال مؤتمر الأطراف وكل مؤتمر للأطراف عامل كاجتماع للأطراف في كل من البروتوكولين. وسيقدم المكتب تقريرا واحدا عن وثائق التفويض في سياق البند 3 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف والبند 3 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل من البروتوكولين. وسيتناول مؤتمر الأطراف أيضا القضايا المتعلقة في إطار البند 4 من جدول أعماله. وسيتناول تقرير الأمين التنفيذي بحث البند 7 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف والبند 6 من جدول الأعمال الخاص بكل اجتماع من اجتماعي الأطراف في البروتوكولين (إدارة

² إذا كان الرئيس من بلد ليس طرفا في أحد البروتوكولين أو كليهما، سيتم انتخاب عضو بديل من بين الأطراف في البروتوكول ليرأس البنود المتعلقة بأحد البروتوكولين أو بالبروتوكول الآخر.

الاتفاقية والبروتوكولين والقضايا المتعلقة بالميزانية). كما سيقدم الأمين التنفيذي تقريراً عن الاجتماعات الإقليمية التحضيرية والاجتماعات فيما بين الدورات، بما في ذلك عمل الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثاني، وبذلك يتناول بحث البند 6 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف والبند 4 من جدول أعمال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والبند 4 من جدول أعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا. كما سيسمّع مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل من بروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا إلى تقارير من لجنة الامتثال التابعة لكل بروتوكول. غير أن المسائل الموضوعية الناشئة عن تقرير لجنة الامتثال ستُحال إلى الفريقين العاملين.

- 10- وستُرفع الاجتماعات بعد ذلك حتى يتمكن الفريقان العاملان من بدء عملهما.
- 11- ومن المقرر عقد الجلسة العامة الثانية في صباح يوم 22 نوفمبر/تشرين الثاني. وخلال هذه الجلسة، يُتوقع استعراض التقدم الذي أحرزه الفريقان العاملان وستُعتمد أي مشاريع مقررات بشأن البنود التي قد يكون العمل بشأنها قد استكمل.
- 12- كما أن الغرض من الجلسة العامة الثالثة المقرر عقدها بعد ظهر يوم 22 نوفمبر/تشرين الثاني يتمثل في استعراض التقدم الذي أحرزه الفريقان العاملان والنظر في مشاريع المقررات لاعتمادها، ووثائق التفويض، والمسائل التنظيمية.
- 13- وستُعقد الجولة الرابعة من الجلسات العامة في اليوم الأخير للاجتماعات، في صباح يوم 29 نوفمبر/تشرين الثاني. وسيُعتمد مؤتمر الأطراف في الاتفاقية وكل مؤتمر للأطراف عامل كاجتماع للأطراف في كل من البروتوكولين مشاريع المقررات المقدمة إلى الهيئة الرئاسية لكل منهما من الفريقين العاملين ومن لجنة الميزانية؛ وسيُنظر في المسائل الأخرى، إن وجدت، في إطار جدول أعمال كل منهم (الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، البند 20؛ والاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، البند 20؛ ومؤتمر الأطراف، البند 29)؛ ويعتمدوا تقرير اجتماع كل منهم.
- 14- وبعد ذلك، سيُدعى ممثلو المجموعات الإقليمية والوفود الأخرى إلى الإدلاء بمجموعة واحدة من الملاحظات الختامية تغطي المسائل ذات الصلة باجتماع أو أكثر من الاجتماعات، إذا رغبوا في ذلك. وبعد الملاحظات الختامية، سيعلن الرئيس اختتام كل اجتماع.

جيم - الفريقان العاملان

- 15- سيتناول أحد الفريقين العاملين معظم بنود جدول أعمال كل اجتماع من الاجتماعات، باستثناء بعض البنود المحددة التي سيتم تناولها في جلسات عامة. وعقب انتهاء كل فريق عامل من أعماله، سيقدم مجموعة من مشاريع المقررات إلى مؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، حسب الاقتضاء.
- 16- وينبغي أن يخصص كل فريق عامل وقتاً مناسباً لتناول بنود جدول الأعمال المسندة إليه. ووفقاً لتنظيم العمل المعتمد، ينبغي تناول بنود جدول أعمال كل اجتماع ذات طابع مماثل أو ذي صلة جنباً إلى جنب من نفس الفريق العامل. وبناءً عليه، سيتم أيضاً النظر في ورقات الاجتماعات غير الرسمية بالنسبة للبنود المشابهة أو ذات الصلة في إطار الاتفاقية والبروتوكولين بالتقارب. فعلى سبيل المثال، فإن النظر في ورقة اجتماع غير رسمية من جانب الأطراف في أحد البروتوكولين سيتبعه مباشرة النظر في ورقة اجتماع غير رسمية بشأن موضوع متصل من جانب الأطراف في الاتفاقية والعكس بالعكس.
- 17- وسيكون هناك أيضاً عدد قليل من البنود التي سيتم إدخالها بصورة مشتركة للنظر فيها وستكون أي مقررات ناشئة عن مثل هذا النظر ذات صلة بجميع الاجتماعات. وفي بعض الحالات، قد تستفيد بعض الجوانب من البند الذي يتم النظر فيه بصورة مشتركة من نهج أكثر تكاملاً وبالتالي، ستجرى المداولات اللاحقة والفهم الناشئ بهدف اعتماد مقررات أكثر اتساقاً

وتماسكا من شأنها أن تعزز التنفيذ عبر الصكوك الثلاثة. ومن شأن إدخال بعض البنود والنظر فيها بصورة مشتركة أن يعزز من كفاءة سير الاجتماعات ويسمح ببلورة الأفكار خلال المداولات. غير أن أي مقرر أو عنصر مقرر ينتج عن النظر المشترك سيحتاج إلى أن يعتمد من كل هيئة معنية.

18- ويمكن أن تنشئ الجلسة العامة أو الفريقان العاملان أيضا أفرقة اتصال حسب الحاجة لتناول بنود محددة.

دال - إدارة بنود جدول الأعمال

19- بالنظر إلى أن اجتماع مؤتمر الأطراف سيعقد بالتزامن مع اجتماعي البروتوكولين خلال فترة أسبوعين، ستكون هناك حاجة إلى تبسيط الإجراءات حيثما أمكن مع الحفاظ على السلامة الكاملة لعمليات صنع القرار.

20- وبناء عليه، يقترح المكتب والأمانة استغلال وقت التفاوض المحدود المتاح أساسا لتناول القضايا الجديدة أو المعلقة، بما في ذلك النصوص الموضوعية بين أقواس معقوفة في مشاريع المقررات المقدمة من الهيئات الفرعية المفتوحة العضوية (الهيئة الفرعية للتنفيذ، والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والفريق العامل المعني بالمادة 8(ي)) والقضايا التي لم تُتناول بعد على الصعيد الحكومي الدولي.

21- ويُقترح تجنب الإدلاء بالبيانات العامة التي تكرر النقاط التي نوقشت من قبل في إحدى الهيئات الفرعية، ولا سيما بشأن القضايا التي أعدت بشأنها إحدى الهيئات الفرعية بالفعل مشروع مقرر شاملا. ويمكن أن يقترح الرئيس عدم فتح باب الإدلاء بالبيانات في أول مناسبة تُتناول فيها هذه البنود في فريق عامل، وأن يقترح بدلا من ذلك تحويل مشروع المقرر ذي الصلة إلى ورقة اجتماع غير رسمية لتيسير المناقشات القائمة على النصوص في جلسة لاحقة.³ وفي الحالات التي يوجد فيها عدد محدود من القضايا المنفصلة التي يتعين تسويتها، يجوز للرئيس أن يحيل البند إلى فريق اتصال أو مناقشات غير رسمية أخرى.

22- وتُدعى الأطراف إلى وضع هذه الخطط في الاعتبار عند إعداد مدخلاتها. وستُتاح معلومات أكثر تفصيلا في هذا الصدد.

هـ - الترتيبات التقنية

23- ستحضر الدول التي ليست أطرافا في بروتوكول قرطاجنة و/أو بروتوكول ناغويا بصفة مراقب للنظر في البنود المتعلقة بالبروتوكولين، سواء اجتمعت في جلسات عامة أو في الفريقين العاملين. وسيتم وضع تدابير تقنية للتمييز بين الأطراف وغير الأطراف خلال المداولات من أجل مساعدة رئيس الاجتماعات أو رئيسي الفريقين العاملين. وبالنسبة للبنود الخاصة بأحد البروتوكولين أو البروتوكول الآخر، سَتُعطى أولوية التكلم للأطراف في ذلك البروتوكول.

24- ولأغراض عملية، ستستخدم ترتيبات الجلوس في اجتماع مؤتمر الأطراف أيضا لاجتماعي مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكولين.

25- وستتاح جميع وثائق الاجتماعات، بما في ذلك الوثائق المقدمة أثناء الدورة، على الموقع الشبكي المعد للاجتماعات. وسوف تبذل جميع الجهود لضمان عرض الإعلانات عن الاجتماعات في التوقيت المناسب على الشاشات وعلى الموقع الشبكي للاجتماعات.

³ يتم تعميم مشاريع القرارات مسبقا في الوثائق CBD/COP/14/2، و CBD/CP/MOP/9/1/Add.2، و CBD/NP/MOP/3/1/Add.2.

المرفق الأول

مشروع تنظيم عمل الاجتماعات المتزامنة

التاريخ	الجلسة العامة/الفريق العامل الأول	الجلسة العامة/الفريق العامل الثاني
صباح يوم السبت الموافق 17 نوفمبر/تشرين الثاني	افتتاح الاجتماع 1 المسائل التنظيمية (جدول الأعمال، وأعضاء المكتب، وتنظيم العمل) 2 وثائق التفويض 3 القضايا المعقدة 4 تاريخ ومكان انعقاد الاجتماعات القادمة 5 تقارير الهيئات الفرعية (الهيئة الفرعية للتنفيذ، والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والفريق العامل المعني بالمادة 8(ي)) 4 تقارير لجنتي الامتثال في البروتوكولين 5 إدارة الاتفاقية والبروتوكولين وميزانيات الصناديق الاستثنائية 6	1 2 3 4 5 6 7
بعد ظهر يوم السبت الموافق 17 نوفمبر/تشرين الثاني*	استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 7 تقييم واستعراض فعالية بروتوكول ناغويا	8 15 16 17
صباح يوم الأحد الموافق 18 نوفمبر/تشرين الثاني	معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية 17 الصكوك الدولية المتخصصة المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع 18 المادة 10 من بروتوكول ناغويا 19	18 19 28
بعد ظهر يوم الأحد الموافق 18 نوفمبر/تشرين الثاني	جلسة عامة حسب الاقتضاء	
صباح يوم الإثنين الموافق 19	حشد الموارد والآلية المالية 8 بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي 9 تدابير لزيادة التوعية بأهمية الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها 12 إدارة المعارف، والاتصال وغرف تبادل المعلومات 10	9 10 11 12 13 19

نوفمبر/تشرين الثاني	12 10 11	آليات للإبلاغ الوطني، والتقييم والاستعراض، بموجب الاتفاقية وبروتوكولها تعزيز تكامل الاتفاقية وبروتوكولها فيما يتعلق بالحصول وتقاسم المنافع والسلامة الأحيائية تقرير لجنة الامتثال	16	يتعلق بالمادة 8(ي) والأحكام المتعلقة بها برنامج العمل الثاني للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية
بعد ظهر يوم الإثنين الموافق 19 نوفمبر/تشرين الثاني	14 12 14	التعاون مع الاتفاقيات، والمنظمات والمبادرات الدولية الأخرى استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها	24 25 26	المناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق التنوع البيولوجي البحري والساحلي الأنواع الغريبة الغازية
صباح يوم الثلاثاء الموافق 20 نوفمبر/تشرين الثاني	17 14 16	التوجهات الاستراتيجية طويلة الأجل حتى عام 2050، والعيش في انسجام مع الطبيعة (جلسات حوار) وإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020		

الجلسة العامة/الفريق العامل الثاني

الجلسة العامة/الفريق العامل الأول

بعد ظهر يوم الثلاثاء الموافق 20 نوفمبر/تشرين الثاني	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها
صباح يوم الأربعاء الموافق 21 نوفمبر/تشرين الثاني	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها
بعد ظهر يوم الأربعاء الموافق 21 نوفمبر/تشرين الثاني	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها
صباح يوم الخميس الموافق 22 نوفمبر/تشرين الثاني	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها
بعد ظهر يوم الخميس الموافق 22 نوفمبر/تشرين الثاني	2 2 2 3 3 3 المسائل التنظيمية (انتخاب أعضاء المكتب) وثائق التفويض تقارير من الفريقين العاملين النظر في مشاريع المقررات لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها

صباح يوم الأحد	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها
----------------	------------------------------------	--

	لا اعتمادها	الموافق 25 نوفمبر/تشرين الثاني
جلسة عامة حسب الاقتضاء		بعد ظهر يوم الأحد
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	الموافق 25 نوفمبر/تشرين الثاني
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	صباح يوم الإثنين الموافق 26 نوفمبر/تشرين الثاني
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	بعد ظهر يوم الإثنين الموافق 26 نوفمبر/تشرين الثاني
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	صباح يوم الثلاثاء الموافق 27 نوفمبر/تشرين الثاني
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	بعد ظهر يوم الثلاثاء الموافق 27 نوفمبر/تشرين الثاني
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	صباح يوم الأربعاء الموافق 28 نوفمبر/تشرين الثاني
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	بعد ظهر يوم الأربعاء الموافق 28 نوفمبر/تشرين الثاني
النظر في مشاريع المقررات لاعتمادها		صباح يوم الخميس الموافق 29 نوفمبر/تشرين الثاني
النظر في مشاريع المقررات لاعتمادها		بعد ظهر يوم الخميس
مسائل أخرى		الموافق 29
اعتماد التقارير		نوفمبر/تشرين الثاني
اختتام الاجتماعات		

المرفق الثاني

تنظيم العمل المقترح للاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، والاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا

الجلسة العامة	السبت الموافق
الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي 1- افتتاح الاجتماع 2- المسائل التنظيمية 3- تقرير بشأن وثائق تفويض الممثلين 4- القضايا المعلقة 5- تاريخ ومكان انعقاد الاجتماعات القادمة 6- تقارير الهيئات الفرعية (الهيئة الفرعية للتنفيذ، والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، والفريق العامل المعني بالمادة 8(ي)) 7- إدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثنائية	17 نوفمبر/تشرين الثاني من الساعة 10:00 صباحا إلى 1:00 بعد الظهر
الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 1- افتتاح الاجتماع 2- تنظيم الاجتماع 3- تقرير بشأن وثائق تفويض الممثلين 4- تقارير الهيئات الفرعية 5- تقرير لجنة الامتثال 6- إدارة البروتوكول وميزانية الصناديق الاستثنائية	
الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 1- افتتاح الاجتماع 2- المسائل التنظيمية 3- تقرير بشأن وثائق تفويض الممثلين 4- تقارير الهيئات الفرعية 5- تقرير لجنة الامتثال 6- إدارة البروتوكول وميزانية الصناديق الاستثنائية	

الفريق العامل الأول	الفريق العامل الثاني	
الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 8- استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 7- تقييم واستعراض فعالية البروتوكول (المادة 31)	الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 27- البيولوجيا التركيبية الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 15- تقييم المخاطر وإدارة المخاطر 16- عبور الكائنات الحية المحورة واستخدامها المعزول (المادة 6)	السبت 17 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 1 بعد الظهر - 6 مساء
الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 18- معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 17- معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. 18- الصكوك الدولية المتخصصة المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع في سياق الفقرة 4 من المادة 4 من بروتوكول ناغويا 19- الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10)	الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 18- الاعتبارات الاجتماعية الاقتصادية 19- بروتوكول ناغويا - كوالالمبور التكميلي بشأن المسؤولية والجبر التعويضي 28- المسؤولية والجبر التعويضي	الأحد 18 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 10 صباحا - 1 بعد الظهر
جلسة عامة حسب الاقتضاء		

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	
الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية	الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية	الأحد
22- تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها	9- حشد الموارد والآلية المالية	18 نوفمبر/تشرين الثاني
21- التنوع البيولوجي وتغير المناخ	الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة	الثاني
20- الإدارة المستدامة للحياة البرية	7- حشد الموارد والآلية المالية	الساعة 3 بعد الظهر - 6 مساء
23- حفظ الملقحات واستخدامها المستدام	الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا	
	8- حشد الموارد والآلية المالية	
	الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية	
	10- بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي	
	الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة	
	8- بناء القدرات (المادة 22)	
	الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا	
	9- تدابير للمساعدة في بناء القدرات وتنمية القدرات (المادة 22)	
	12- تدابير لزيادة التوعية بأهمية الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها (المادة 21)	

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	
الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 19- المادة 8(ي) والأحكام المتعلقة بها 13- تعزيز التكامل بموجب الاتفاقية وبروتوكولها فيما يتعلق بالأحكام المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع، والسلامة الأحيائية، والمادة 8(ي) والأحكام المتعلقة بها 16- برنامج العمل الثاني للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 11- إدارة المعارف والاتصال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 9- تشغيل غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وأنشطتها (المادة 20) الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 10- غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع وتقاسم المعلومات (المادة 14) الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 12- آليات للإبلاغ الوطني، والتقييم والاستعراض الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 10- الرصد والإبلاغ (المادة 33) وتقييم واستعراض فعالية البروتوكول (المادة 35) الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 11- الرصد والإبلاغ (المادة 29) الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 13- تعزيز التكامل بموجب الاتفاقية وبروتوكولها فيما يتعلق بالأحكام المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع، والسلامة الأحيائية، والمادة 8(ي) والأحكام المتعلقة بها الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 11- تعزيز التكامل بموجب الاتفاقية وبروتوكولها فيما يتعلق بالأحكام المتعلقة بالسلامة الأحيائية الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 13- تعزيز التكامل بموجب الاتفاقية وبروتوكولها فيما يتعلق بالأحكام المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 11- تقرير لجنة الامتثال في بروتوكول قرطاجنة - المسائل الناشئة	الإثنين 19 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 10 صباحا - 1 بعد الظهر

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	
الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 24- التخطيط المكاني، والمناطق المحمية وتدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق 25- التنوع البيولوجي البحري والساحلي 26- الأنواع الغريبة الغازية	الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 14- التعاون مع الاتفاقيات، والمنظمات الدولية والمبادرات الأخرى الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 12- التعاون مع المنظمات، والاتفاقيات والمبادرات الأخرى الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 14- التعاون مع المنظمات الدولية، والاتفاقيات والمبادرات الأخرى الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 15- استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 13- استعراض فعالية الهياكل والعمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 15- استعراض فعالية الهياكل والعمليات	الإثنين 19 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 3 بعد الظهر - 6 مساء
الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 17- التوجهات الاستراتيجية الطويلة الأجل لتحقيق رؤية عام 2050 بشأن التنوع البيولوجي، ونُهج للعيش في انسجام مع الطبيعة، وإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 14- الإعداد لمتابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، والخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (2011-2020) الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 16- الإعداد لمتابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020	الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 17- التوجهات الاستراتيجية الطويلة الأجل لتحقيق رؤية عام 2050 بشأن التنوع البيولوجي، ونُهج للعيش في انسجام مع الطبيعة، وإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 14- الإعداد لمتابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، والخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (2011-2020) الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 16- الإعداد لمتابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020	الثلاثاء 20 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 10 صباحا - 1 بعد الظهر.
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية	الثلاثاء 20 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 3 بعد الظهر - 6 مساء

الفريق العامل الأول	الفريق العامل الثاني	
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية	الأربعاء 21 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 10 صباحا - 1 بعد الظهر
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية	الأربعاء 21 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 3 بعد الظهر - 6 مساء
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية	الخميس 22 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 10 صباحا - 1 بعد الظهر

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	
الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 2- المسائل التنظيمية الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 2- المسائل التنظيمية الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 2- المسائل التنظيمية الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 3- تقرير بشأن وثائق تفويض الممثلين للاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 3- تقرير بشأن وثائق تفويض الممثلين للاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 3- تقرير بشأن وثائق تفويض الممثلين للاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا تقارير من الفريقين العاملين النظر في مشاريع المقررات لاعتمادها	الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 2- المسائل التنظيمية الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 2- المسائل التنظيمية الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 2- المسائل التنظيمية الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية 3- تقرير بشأن وثائق تفويض الممثلين للاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة 3- تقرير بشأن وثائق تفويض الممثلين للاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا 3- تقرير بشأن وثائق تفويض الممثلين للاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا تقارير من الفريقين العاملين النظر في مشاريع المقررات لاعتمادها	الخميس 22 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 3 بعد الظهر - 6 مساء
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	الأحد 25 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 10 صباحا - 1 بعد الظهر
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	الأحد 25 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 3 بعد الظهر - 6 مساء

الفريق العامل الأول	الفريق العامل الثاني	
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	الإثنين 26 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 10 صباحا - 1 بعد الظهر
	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	الإثنين 26 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 10 صباحا - 1 بعد الظهر
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	الثلاثاء 27 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 3 بعد الظهر - 6 مساء
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	الأربعاء 28 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 10 صباحا - 1 بعد الظهر
استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	استعراض أوراق الاجتماع غير الرسمية لاعتمادها	الأربعاء 28 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 3 بعد الظهر - 6 مساء

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	
	النظر في مشاريع المقررات لاعتمادها	الخميس 29 نوفمبر/تشرين الثاني الساعة 10 صباحا - 1 بعد الظهر
	29- مسائل أخرى	الخميس
	20- مسائل أخرى	29 نوفمبر/تشرين
	20- مسائل أخرى	الثاني
	30- اعتماد التقارير	الساعة 3 بعد
	21- اعتماد التقارير	الظهر - 6 مساء
	21- اعتماد التقارير	
	31- اختتام الاجتماع	
	22- اختتام الاجتماع	
	22- اختتام الاجتماع	

* قد يلزم تعديل ترتيب الجلسات العامة لضمان التسلسل السليم لاعتماد المقررات من جانب الهيئات المعنية.

المرفق الثالث

البنود المحتملة للنظر فيها بالتقارب أو بصورة مشتركة

من المقترح النظر في بنود جدول الأعمال المؤقت أو عناصر بنود جدول الأعمال التالية بصورة مشتركة أو بالتقارب من جانب الجلسة العامة و/أو الفريق العامل ذي الصلة، أو فريق الاتصال أو اللجنة ذات الصلة:

(أ) البنود التي سينظر فيها مؤتمر الأطراف:

تاريخ ومكان انعقاد الاجتماعات القادمة (البند 5 من جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف).
سيحدد مؤتمر الأطراف تاريخ ومكان انعقاد الاجتماعات القادمة. وقرر مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا عقد اجتماعيهما بالتزامن مع اجتماعات مؤتمر الأطراف؛

(ب) البنود المقترح أن ينظر فيها مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بصورة مشتركة: تشمل المقررات الواردة في إطار هذه البنود على عناصر مشتركة؛ وسيسمح النظر فيها بصورة مشتركة لتحقيق الاتساق اللازم بين الهيئات الثلاث:

(1) وثائق التفويض: (البند 3 من جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف؛ والبند 3 من جدول أعمال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة؛ والبند 3 من جدول أعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا). وسيقدم المكتب تقريراً واحداً. وستعتمد كل هيئة بدورها هذا التقرير؛

(2) المسائل المتعلقة بالميزانية: (البند 7 من جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف؛ والبند 6 من جدول أعمال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة؛ والبند 6 من جدول أعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا). ومن المتوقع إجراء المفاوضات المتعلقة بالميزانيات لجميع الهيئات الثلاث في نفس فريق الاتصال. ومن المتوقع أن تكون بعض عناصر المقرر مشتركة (مثل: التكاليف المتقاسمة والمشاركة، والاستعراض الوظيفي للأمانة) في حين ستكون البنود الأخرى محددة لكل هيئة. وستعتمد الجلسة العامة لكل هيئة ميزانيتها؛

(ج) البنود التي سينظر فيها مؤتمر الأطراف وتشمل توصيات من مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في أحد البروتوكولين:

المسائل المتعلقة بالآلية المالية: (البند 9 من جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف؛ والبند 7 من جدول أعمال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة؛ والبند 8 من جدول أعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا). وسيقدم مؤتمر الأطراف إرشادات إلى الآلية المالية، مع الأخذ في الاعتبار أي عناصر للإرشاد المقترح أو أي توصية أخرى من مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في أحد البروتوكولين؛

(د) *البند المقترح أن ينظر فيها بالتقارب: في حين أن البنود تكون خاصة بكل هيئة بذاتها، سيتم النظر فيها بالتقارب لتيسير التأزر:*

- (1) *التوجهات الاستراتيجية الطويلة الأجل حتى عام 2050، والعيش في انسجام مع الطبيعة وإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020: (البند 17 من جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف؛ والبند 14 من جدول أعمال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة؛ والبند 16 من جدول أعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا)؛*
- (2) *بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي: (البند 10 من جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف؛ والبند 8 من جدول أعمال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة؛ والبند 9 من جدول أعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا)؛*
- (3) *إدارة المعارف والاتصال وغرفة تبادل المعلومات: (البند 11 من جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف؛ والبند 9 من جدول أعمال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة؛ والبند 10 من جدول أعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا)؛*
- (4) *التعاون: (البند 14 من جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف؛ والبند 12 من جدول أعمال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة؛ والبند 14 من جدول أعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا)؛*
- (5) *تعزيز تكامل الاتفاقية وبروتوكولها (البند 13 من جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف؛ والبند 11 من جدول أعمال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة؛ والبند 13 من جدول أعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا).*
- (6) *استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها (البند 15 من جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف؛ والبند 13 من جدول أعمال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة؛ والبند 15 من جدول أعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا).*